

# Parent Notification – Federal Report Card

Ngày: \_\_\_\_\_

Quý Phụ Huynh Thân Mến:

\_\_\_\_\_ chia sẻ thông tin này về khu học chánh và trường của con em với quý vị là một phần trong bổn phận theo luật liên bang “Every Student Succeeds Act” năm 2015 (ESSA).

“Federal Report Cards” (phiếu báo cáo liên bang) cho tiểu bang, khu học chánh, và từng trường của học khu này thì hiện có trong trang mạng của Nha Giáo Dục Texas:

<https://tea.texas.gov/texas-schools/accountability/academic-accountability/performance-reporting/federal-report-cards>

Thông tin về các phiếu báo cáo này gồm:

## **Phần (i): Diễn Tả Tổng Quát về Hệ Giải Trình Trách Nhiệm Tiểu Bang Texas**

Vào ngày 27 tháng Ba, 2020, Bộ Giáo Dục Hoa Kỳ (USDE) miễn cho sự thẩm định, giải trình trách nhiệm, và một số báo cáo phải có trên toàn tiểu bang theo luật “Elementary and Secondary Education Act” (ESEA) cho niên khoá 2019-2020 vì các trường đóng cửa có liên quan đến đại dịch Coronavirus (COVID-19). Sự miễn trừ này gồm các điều khoản về phiếu báo cáo trong Section 1111(h)(1)(C)(i) (diễn tả hệ giải trình trách nhiệm).

Các trường được nhận biết cần sự hỗ trợ theo luật “Every Student Succeeds Act” (ESSA) cho niên khoá 2020-2021 được báo cáo.

## **Phần (ii): Thành Tích Học Sinh theo Mức Độ Thông Thạo**

Vì ảnh hưởng của COVID-19, Bộ Giáo Dục miễn cho những đòi hỏi báo cáo trong Section 1111(h)(1)(C)(ii) (kết quả thẩm định) cho niên khoá 2019-2020.

## **Phần (iii)(I): Gia Tăng Học Vấn**

Vì ảnh hưởng của COVID-19, Bộ Giáo Dục miễn cho những đòi hỏi báo cáo trong Section 1111(h)(1)(C)(iii)(I) (các kết quả học vấn khác) cho niên khoá 2019-2020.

## **Phần (iii)(II): Tỷ Lệ Tốt Nghiệp**

Phần này cung cấp thông tin về tỷ lệ tốt nghiệp trung học cho lớp 2019.

## **Phần (iv): Sự Thông Thạo Anh Ngữ**

Vì ảnh hưởng của COVID-19, Bộ Giáo Dục miễn cho những đòi hỏi báo cáo trong Section 1111(h)(1)(C)(iv) (kết quả thông thạo Anh ngữ) cho niên khoá 2019-2020.

## **Phần (v): Phẩm Chất Trường hay Sự Thành Công của Học Sinh (SQSS)**

Vì ảnh hưởng của COVID-19, Bộ Giáo Dục miễn cho những đòi hỏi báo cáo trong Section 1111(h)(1)(C)(v) (chỉ số kết quả phẩm chất trường hay sự thành công của học sinh) cho niên khoá 2019-2020 cho các trường tiểu học và trung học mà không có tỷ lệ tốt nghiệp. Với những trường trung học với dữ kiện CCMR (college, career, and military readiness), các kết quả được báo cáo.

\_\_\_\_\_  
Tiếp tục ở trang sau...

# Parent Notification – Federal Report Card

## **Phần (vi): Tình Trạng Đạt Mục Tiêu**

*Vi ảnh hưởng của COVID-19, Bộ Giáo Dục miễn cho những đòi hỏi báo cáo trong Section 1111(h)(1)(C)(vi) (sự tiến bộ để đạt được các mục tiêu dài hạn và những đo lường sự tiến bộ tạm thời) cho niên khoá 2019-2020.*

## **Phần (vii): Tham Dự STAAR**

*Vi ảnh hưởng của COVID-19, Bộ Giáo Dục miễn cho những đòi hỏi báo cáo trong Section 1111(h)(1)(C)(vii) (số phần trăm học sinh được thẩm định và không được thẩm định) cho niên khoá 2019-2020.*

## **Phần (viii): Dữ Kiện Các Quyền Dân Sự**

**Phần (viii)(I):** Phần này cung cấp thông tin từ những thăm dò ý kiến “2017-2018 Civil Rights Data Collection” (CRDC), được các khu học chánh nộp cho Phòng Dân Quyền, về các đo lường gồm phẩm chất trường, môi trường, và sự an toàn, kể cả số học sinh bị đuổi học tạm trong trường, đuổi học tạm khỏi trường, bị đuổi học, những giam giữ có liên can đến trường, những lần giới thiệu sang cơ quan thực thi luật pháp, sự vắng mặt thường xuyên (kể cả vắng mặt có phép hay không có phép), những vụ bạo động, gồm ức hiếp và quấy nhiễu.

**Phần (viii)(II):** Phần này cung cấp thông tin từ những thăm dò ý kiến “2017-2018 CRDC”, được các khu học chánh nộp cho Phòng Dân Quyền, về số học sinh ghi danh các chương trình vườn trẻ và môn học cấp tốc để lấy tín chỉ hậu trung học trong khi vẫn còn ở trung học.

## **Phần (ix): Dữ Kiện Phẩm Chất Giáo Chức**

Phần này cung cấp thông tin về phẩm chất chuyên môn của các giáo chức, gồm thông tin về sự tách rời các trường nghèo cao và thấp về con số và phần trăm của (I) giáo chức, hiệu trưởng và các người lãnh đạo trường thiếu kinh nghiệm; (II) các giáo chức dạy học với chứng chỉ khẩn cấp hay tạm thời; và (III) các giáo chức đang dạy môn học hay lĩnh vực mà họ không được cấp bằng hay có giấy phép.

## **Phần (x): Chi Phí Từng Học Sinh**

Phần này cung cấp thông tin về những chi phí cho từng học sinh trong ngân khoản liên bang, tiểu bang, và địa phương, bao gồm các chi phí thực tế cho nhân viên và những chi phí thực tế không cho nhân viên, được tách rời bởi nguồn tài trợ, cho từng khu học chánh và trường cho tài khóa trước.

*Sẽ được cập nhật vào ngày 30 tháng Sáu, 2021.*

## **Phần (xi): Sự tham dự “STAAR Alternate 2”**

*Vi ảnh hưởng của COVID-19, Bộ Giáo Dục miễn cho những đòi hỏi báo cáo trong Section 1111(h)(1)(C)(xi) (con số và phần trăm học sinh có khuyết tật nặng về nhận thức lấy bài thi thay thế) cho niên khoá 2019-2020.*

---

*Tiếp tục ở trang sau...*

## Parent Notification – Federal Report Card

### **Phần (xii): “Statewide National Assessment of Educational Progress” (NAEP)**

Phần này cung cấp kết quả về các bài thăm định học vấn tiểu bang về môn đọc sách và toán trong các lớp 4 và 8 theo sự thăm định “2019 National Assessment of Educational Progress” (thăm định tiến bộ giáo dục toàn quốc), so với số trung bình toàn quốc về các kết quả như thế.

### **Phần (xiii): Tỷ Lệ Đoàn Nhóm Tốt Nghiệp Ghi Danh Hậu Trung Học**

Phần này cung cấp thông tin về tỷ lệ đoàn nhóm mà theo đó những học sinh tốt nghiệp trung học niên khoá 2017-18 đã ghi danh trong một viện giáo dục hậu trung học công lập ở Texas trong niên khoá 2018-2019.

Nếu quý vị gặp khó khăn để lấy thông tin từ trang mạng này, các bản sao báo cáo cũng có ở văn phòng học khu hay trường. Nếu quý vị có thắc mắc về thông tin này, vui lòng liên lạc:

Tên: \_\_\_\_\_

Điện Thoại: \_\_\_\_\_

Email: \_\_\_\_\_

Trân Trọng,

\_\_\_\_\_, Hiệu Trưởng